



El Boletín de Bubb

(650) 526-3480 ~ www.bubb.mvwsd.org



Un Comunicado para la Comunidad de Bubb ~ Impreso por KPMG Empresa Patrocinadora ~ 23 de Septiembre del 2009

EXCELENCIA ACADÉMICA

Conferencias entre Padres, Maestros y Estudiantes

Las conferencias han sido programadas para la semana del 19-23 de Octubre. Una vez que le hayan dado la fecha de su conferencia deben marcarla en su calendario. Las conferencias le dan la oportunidad de planificar el éxito escolar de su hijo/a junto al maestro/a. Durante las conferencias queremos saber sobre las fortalezas de su hijo/a, sus inquietudes, y sobre lo que piensa su hijo/a de la escuela. Usted, su hijo/a y su maestro/a son un equipo y al trabajar juntos obtienen los mejores resultados. La información que obtenga en la conferencia le ayudará a usted y a su hijo/a a fijar metas para éste año escolar. *Si necesita un intérprete por favor haga el esfuerzo de traer uno por su cuenta. Nosotros trataremos de tener a alguien disponible, pero no podemos garantizar que encontraremos a alguien.*

Llegando Temprano a la Escuela

Por favor recuerden que no hay supervisión en la escuela antes de las 8:10. Hemos notado que hay niños que están llegando a la escuela tan temprano como las 7:45 de la mañana. Por su seguridad les pedimos que no dejen a los niños sin supervisión antes de las 8:10.

Índice de Rendimiento Académico

Cada año el estado hace público los puntajes del distrito y de las escuelas con respecto a su progreso del cumplimiento de los mandatos federales y estatales. Estos puntajes se hicieron públicos el 15 de Septiembre. Este año el API de Bubb es 873, un incremento de 12 puntos a comparación al puntaje del año pasado. En espíritu de mejora continua nuestra meta era satisfacer las necesidades de todos nuestros estudiantes para lograr la excelencia académica. ¡Por favor feliciten a sus niños y a sus maestros por el excelente trabajo que realizaron!

Intérpretes para las Conferencias de Padres y Maestros

Desde hace ya un par de años nuestro distrito ha proporcionado un servicio para mejorar la comunicación entre nuestros maestros y los padres que están aprendiendo inglés. Pudimos proporcionar intérpretes para 463 juntas de padres y maestros. Necesitamos la ayuda de nuestros padres y miembros de la comunidad para identificar intérpretes en los siguientes idiomas: **japonés, coreano, mandarín, ruso, y español.** Si usted habla inglés con fluidez y uno de estos idiomas, por favor ayude a nuestros maestros y familias haciéndose un intérprete. Si usted conoce a alguien cualificado, por favor compártales esta información. Este es un trabajo de corto plazo. Los intérpretes deberán estar disponibles entre semana por la tarde de 12:30 a 4:00 del 12 a 23 de octubre. Comuníquese con Karen Ortega al 526-3551 para aplicar. Los intérpretes recibirán \$15 la hora por sus servicios. Para más detalles en cuanto al trabajo, comuníquese con Phyllis Rodgers al 526-3500 ext. 1135.

Taller Educativo para Padres: Listos para la Primaria
El Lunes, 28 de Sept. 6:30-8:00pm (Escuela Castro). Solo en Español.
Para más detalles llamar a Arline Siam 650-526-3500 ext. 1129

El Jueves es Día de Espíritu Escolar

Nuestra meta es que el 80% de los estudiantes participen en el Día de Espíritu Escolar *cada Jueves*, viniendo a la escuela con cualquier camiseta de Bubb.

Boletín - Amigo del Medioambiente

Estamos muy contentos de poder ofrecer el Boletín de la escuela en versión electrónica. ¡Sí ya está listo! Para registrarse para recibir la versión electrónica debe visitar: <http://lists.mvwsd.org/mailman/listinfo/bubbsschool>

La Caminata Walkathon y Subasta en Silencio

El paquete del Walkathon se envió la semana pasada junto al boletín, pero también pueden encontrar los formularios por internet. Visiten la página web de Bubb <http://bubb.mvwsd.org> y vean la sección de la PTA. También hay más formularios en la oficina de la escuela. ¡La Caminata Walkathon & Subasta en Silencio será el 9 de Octubre!

Y no olviden entregar el formulario para preordenar su Comida y Helados Dippin Dots! El formulario de Comida y Dippin' Dots es parte del paquete del Walkathon. Entregar antes del 1 de Octubre.

Un Taller Educativo para Niñas y Adultos- Sept. 24 Rachel Simmons autora de los libros *Odd Girl Out (Niña Rara, Niña Afuera)* y *la Maldición de la Buena Niña: Criando Niñas Auténticas, Valientes y Seguras de Sí Mismas.* En el Teatro Spagenberg - Gunn High School 7-9pm GRATIS, estacionamiento limitado, compartan carros (ver el volante) Patrocinadores: El Consejo de la PTA de LAMV, y de Palo Alto

Seguridad

Padres por favor no entren o salgan del estacionamiento de la Calle Barbara entre las 8:10 am y 8:25 am. Mover vehículos en ese estacionamiento causa un peligro para nuestros estudiantes. Salgan con tiempo para que puedan estacionarse en la calle o, usen la banqueta pintada de blanco para dejar a los niños.



¡Calendario de Eventos!

Septiembre

30 1:15 pm Simulacro de Código Rojo

Octubre

5 Asamblea sobre el Acoso Escolar
5 4:30pm Reunión del Consejo Escolar
7 7 p.m. Reunión de la MVEF (Sala de Reuniones- Distrito)
7 Día Nacional para ir a la Escuela Caminando
9 La Caminata/Walkathon de Bubb
12 6:30pm Reunión de DELAC (Sala de Reuniones- Distrito)
19-23 Conferencias de Padres/Maestros - Salida: 12:20pm
19-23 Feria de Libros
21 "Leyendo Bajo las Estrellas" con el autor

LA MISIÓN DE BUBB

Nuestra misión es ser una Comunidad de Aprendices en la cual todos los estudiantes confían en que alcanzarán un alto rendimiento académico y desarrollarán habilidades que le servirán para el aprendizaje de toda su vida.

Small Steps



Make A Big Difference

Caminata de Concesión Stand Entradas & Dippin' 'Dots formulario de pedido



Billetes de soporte de la concesión tuvo mucho éxito el año pasado por eso estamos haciendolo de nuevo! Todos los productos alimenticios, bebidas y artículos de venta de pasteles sólo se pueden comprar con los boletos. Este año también vamos a vender entradas por anticipado el lunes por la mañana (9/21, 9/28) después de la asamblea hasta las 9 y Jueves (9/24, 10/1) después de la escuela hasta las 12:45, en una mesa creada por la oficina principal. O puede utilizar este formulario de pedido y favor de entregar en la oficina con su pago al mas tardar el 1 de Octubre. Los boletos cuestan \$.50 centavos de cada uno con un bono otorgado a los boletos comprados con antelación en grupos de 20 boletos (\$ 10.00 valor). No hay limite al número de boletos que usted compra. Todos los pre-comprado boletos serán enviados a casa con los estudiantes el miércoles, 7 de octubre. Las entradas también pueden comprarse en la caminata sin embargo, no Habra boletos bono solo aplica los boletos bono en la pre-compra. Todos los boletos son no-re embolsable. Recuerde, todos los ingresos van a la PTA de la escuela Bubb. Para preguntas o más información, póngase en contacto con: Mindy Haus spinmin@yahoo.com, (650) 967-8334 or Kimm D'Antonio kimmee@mindspring.com, (650) 967-4276.

Precios de boletos:

\$ 0.50 centavos = 1 boleto

\$ 10.00 = 20 boletos, y 2 boletos regalados de **pre-BONUS** compra = con un total de 22 boletos

Concesión Stand menu de elementos:

Alimentos:

Casa de bagels, simple bagel w / queso crema	= 3 boletos
New York Pizza una rebanada de queso	= 4 boletos
New York Pizza, rebanada de pepperoni	= 4boletos
Producir Sunnymount Ensalada César	= 6 boletos
Taquiza Taco Plate (eleccion de 3 de carne de vacuno o	=12 boletos
Tacos de pollo, arroz, patatas fritas y salsa)	

Bebidas:

Una caja de jugo	= 1 boleto
Café	= 1 boleto
Soda	= 2 boletos
Agua	= 2 boletos

Snacks / Postre

Ice Pop = 1 boleto
 Palomitas de maíz = 1 boleto
 Dippin 'Dots = 7 entradas
 elementos horneados = empesando desde 1 boleto o m

***Dippin 'Dots y Taquiza Taco platos se sirve en una línea expresa de 4-6pm a los titulares de los boletos. Usted también puede comprar Puntos superávit Dippin' Dots 'y Taquiza Taco cupones mural en la mesa de entradas, sin embargo, en un día de este evento esto será limitado. Planee con anticipación en antes de ordenar su Dippin' Dots y Taquiza Taco plato cupones pre-venta de alimentos y Dippin' Dots estará garantizada hasta las 6:00 pm. Favor de recoger a su pre-ordenados Dippin' Dots o Taquiza Taco platos antes o asta 6:00 pm ***

Caminata de Concesión Stand Y Dippin Dots formulario de pedido:

Indicar el número de boletos que quieres comprar. Por favor haga los cheques a Bubb PTA y devuelva a la escuela su formulario de pedido y el pago a la oficina al mas tardar el Jueves, 1 de octubre.

Todos los boletos pre-compraron serán enviados a casa con los estudiantes en Miércoles, 7 de Octubre.

Nombre de estudiante: _____ Número de salon: _____

	Numero		Cantidad
Boletos individuales	_____	x \$ 0.50 =	\$ _____
20 boletos (mas 2 boletos bono = 22 boletos)	_____	x \$10.00 =	\$ _____
Dippin Dots, Rainbow Ice (Lácteos)	_____	x \$ 3.50 =	\$ _____
Dippin Dots, cookies y crema con galletas Oreo	_____	x \$ 3.50 =	\$ _____
Dippin Dots, Banana Split	_____	x \$ 3.50 =	\$ _____
Taquiza Taco Plato (seleccion: de 3 carne o de pollo,	_____	x \$ 6.00 =	\$ _____
arroz, fritas y salsa)	_____	Total =	\$ _____



Agarra tus Dippin' Dots en la Caminata de Bubb!!!

Que son las Dippin Dots? Dippin' Dots son bolas pequeñas de helado, yogur, sorbete y el hielo con sabor.

Como son hechas los Dippin Dots? Dippin' Dots son bolas de helado congelado después que se hacen con una combinación de ingredientes naturales de crema de hielo y son imagen congelada en pequeñas gotas.

Son Dippin' Dots helado como lo que comen los astronautas? No. Dippin' Dots helado son imagen congelada de hielo se puede fundir y aun asi no se derriten a la temperatura adecuada. Los alimentos que comen los astronautas durante sus misiones espaciales son liofilizados y en el caso de los helados, no se derriten.

No te olvides en pre-ordenar tus Dippin' Dots Hoy!

Las cantidades son limitadas así que por favor devuelva su cheque y el formulario de pedido de billetes a la oficina de el Jueves, 1 de octubre. Cupones de Dippin' Dots para redimir a la caminata Bubb serán enviados a casa el miércoles, 7 de octubre.

Dippin' Dots sabores disponibles:

Rainbow Ice	una mezcla con sabor a fruta de limón, lima, naranja, fresa y frambuesa azul (Lácteos)
Puntos de galleta and crema	dippin de vainilla con galleta Oreo piezas
Banana Split	una mezcla de vainilla, chocolate, plátano y fresa

Dippin' Dots se van a servir en una línea expresa de 4-6PM a los titulares de descuento. Habrá una selección limitada de sabores y la cantidad de cupones disponibles en la caminata para comprar Dippin' Dots. En la pre-venta Dippin' Dots que se llevara a cabo a recibir el sabor que desea, y usted puede recoger su helado entre 4 y 6pm. Por favor planificar y pre-ordenar sus cupones Dippin' Dots. Pre-venta de cupones sera garantizada hasta las 6:00 pm Favor de recoger su pre-orden de Dippin' Dots antes o no mas tarde las 6:00 pm.



Make A Big Difference

Caminata y una subasta silenciosa

Viernes, 9 de Octubre 2009 2:45-7 p.m.

Caminata Entradas de Alimentos

Como el año pasado, todos los alimentos para la venta en la caminata se pueden comprar con los boletos o cupones pre-ordenados. Este año, estamos tomando los pedidos para la pre-venta de cupones y boletos para comprar alimentos, bebidas y artículos de venta de pasteles. Al pre-venta de entradas, las líneas de los alimentos se mueven más rápidamente y será más fácil para las familias con el presupuesto lo que les gustaría para gastar en alimentos.

Como funciona esto?

Adjunto encontrara un menu con forma de orden de los alimentos que se ofreceran en la caminata. Por favor, complete el formulario y devolverlo a la oficina de la escuela con un cheque pagadero a Bubb PTA, a más tardar el Jueves, 1 de octubre 2009.

Cual es el beneficio de pre-compra de los tickets?

Usted no tendrá que hacer cola para comprar sus entradas. Con su pre-boletos comprados de proceder directamente a las líneas de alimentos expresa. Además, con cada orden de 10 dolares de los boletos, le daremos dos boletos gratis - valorado en \$1.00!

Cuanto vale un boleto?

Cada boleto es de un valor de \$.50 centavos, los gastos de refrescos son 2 boletos, que es equivalente a \$1.00.

Cuantos boletos tengo que comprar?

No hay limite al numero de boletos que usted compra. Para cada uno de pre-incremento de US \$10.00 en boletos, usted recibira dos entradas gratis (solo durante la pre-venta) - valorada en \$1.00 Si usted pre-compra de 20 dólares en los boletos que usted recibirá un extra de 4 boletos.

Podemos comprar más entradas en la caminata?

Si, Vamos a vender boletos cerca de las concesiones de alimentos. Tambien habra una cantidad limitada de Taquiza Taco Platos y Dippin' Dots Ice Cream cupones disponibles para la compra en la caminata.

Cuando recibire mi comida / bebida los boletos?

Todos los alimentos y de beber, Taquiza Taco Plato y boletos Dippin' Dots los boletos se entregarán a los estudiantes en la orden de boletos desde la alimentación humana.

Son los boletos no reembolsables si no se llegan a usar todos?

Los boletos no son reembolsables, pero puede gastarlos en los alimentos en la venta de pasteles para llevar a casa, que esta abierto hasta el fin de la caminata. Lamentablemente, no podemos re-emplazar los boletos si los pierden, así es de que cuiden muy bien sus boletos.

Como son los diferentes boletos de Alimentos de los platos Taco Taquiza y Dippin Dots helado boletos?

Taquiza Taco Platos y Dippin' Dots están pre-pedido y se le garantiza que la comida estará disponible para usted a la recogida a las 6 pm. Taquiza Taco platos se sirve en una *Linea Express* de 4-6pm a los titulares de los boletos. Los boletos para la compra de alimentos son la pizza, ensalada, refrescos, agua, cajas de jugos, paletas de helado y artículos de venta de pasteles.

Puedo comprar Taquiza Taco platos o Dippin Dots Ice Cream cupones el día de la Caminata?

Habra una cantidad limitada de boletos disponibles en la caminata para la compra Taquiza Taco Platos y Dippin' Dots helados. En la pre-venta Dippin' Dots Ice Cream que se llevara a cabo a recibir el sabor que desea, y usted puede recoger su helado entre 4 y 6pm. Taquiza Taco platos se sirve en una línea Express de 4-6pm a los titulares de los boletos.

Que sucede si no escojo a mi Taquiza Taco plato o Dippin Dots helado después de 6 pm?

Pre-venta de alimentos estara garantizada hasta las 6:00 pm. Favor de recoger su pre-ordenados Taquiza Taco plato o Dippin' Dots antes o al mas tardar asta las 6:00 pm. Despues de las 6:00, puede no ser capaz de obtener su pre-ordenados eleccion. Entradas regulares pueden ser usados para comprar cualquier comida que aun esta disponible despues de las 6pm. Por favor, planificar y pre-ordenar su Taquiza Taco Plato y Dippin' Dots boletos.

Para preguntas acerca de Caminata por favor, pongase en contacto con: jennyjp@mindspring.com or Ruth Aguiar at ruthreisbr@hotmail.com. Para preguntas acerca de Caminata por favor, pongase en contacto con: Lorrie Kitching at BubbWATSA@gmail.com or Debbie Kundrat at debbiedesoto@kundrat.net.

Los Bomberos de Mountain View Presentan...



Desayuno de panqués

Septiembre 26th, 2009

Aprende acerca de cómo prevenir incendios y quemaduras

Revisa el equipo médico y todo lo que utilizan los Bomberos. Habla con los Bomberos y observa demostraciones de rescate.

Donde: Estación de Bomberos # 4
(229 N. Whisman Rd.)

Hora: 8:00am- 11:00

Donaciones: Todo lo que se recaude será para la Fundación contra Quemaduras Alisa Ann Ruch. La fundación para servicios a niños y adultos que han sobrevivido quemaduras.
Adultos \$5.00 niños/as menores de 10 años \$3.00

No es obligatorio comprar desayunos para venir a conocer a los bomberos y aprender como prevenir incendios y quemaduras.



Alisa Ann Ruch